



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 18. 11. 2013
COM(2013) 816 final

2011/0196 (COD)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

o

pozícii Rady v prvom čítaní k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o tachografoch v cestnej doprave, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave a mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy

(Text s významom pre EHP)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

o

pozícii Rady v prvom čítaní k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o tachografoch v cestnej doprave, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave a mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy

(Text s významom pre EHP)

1. CHRONOLÓGIA

Dátum predloženia návrhu Európskemu parlamentu a Rade (dokument KOM(2011) 451 v konečnom znení – 2011/0196 COD):	19. 7. 2011
Dátum stanoviska Európskeho výboru regiónov:	žiadne stanovisko
Dátum stanoviska Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru:	7. 12. 2011
Dátum pozície Európskeho parlamentu v prvom čítaní:	3. 7. 2012
Dátum prijatia politickej dohody Rady vzhľadom na pozíciu Rady v prvom čítaní:	29. 10. 2012
Dátum prijatia pozície Rady v prvom čítaní:	15. 11. 2013 (?)

2. CIEĽ NÁVRHU KOMISIE

Uvedený návrh Komisia predložila Rade a Európskemu parlamentu 19. júla 2011. Návrhom sa mení nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 z 20. decembra 1985 o záznamovom zariadení v cestnej doprave. Zároveň sa ním mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy. Uvedený návrh dopĺňa oznámenie Komisie s názvom „Digitálny tachograf: plán budúcich činností“, ktoré sa zaslalo súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

V návrhu sa zavádza viacero technologických zlepšení digitálneho tachografu, ako napríklad satelitná lokalizačná funkcia (GNSS), funkcia diaľkovej komunikácie na zúženie okruhu cestných kontrol a rozhranie s inteligentnými dopravnými systémami, ktoré má umožniť využitie údajov z digitálneho tachografu v palubných počítačoch aj na iné účely ako kontrolu času jazdy. Zavedenie tejto novej generácie tachografov („inteligentné tachografy“) sa plánuje na roky 2018 – 2019.

Revízia prináša zlepšenia aj v ďalších oblastiach, ako je zavádzanie nových pravidiel na zvýšenie dôveryhodnosti dielní, výmenu informácií medzi členskými štátmi o kartách

vydávaných vodičom (systém TACHOnet), personalizáciu kariet ich spojením s vodičskými preukazmi, ako aj pravidiel v oblasti odbornej prípravy subjektov presadzovania práva a harmonizácie sankcií. Napokon sa na všetky výnimky z pravidiel o čase jazdy na základe vzdialenosti, ktoré môžu členské štáty zaviesť (podľa článku 13 nariadenia 561/2006), uplatňuje jednotný okruh 100 km.

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vydal stanovisko k návrhu Komisie 5. októbra 2011. Stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru bolo vydané 7. decembra 2011 a Výbor regiónov sa rozhodol, že stanovisko ani správu nevypracuje.

Výbor Európskeho parlamentu pre dopravu a cestovný ruch vymenoval za spravodajkyňu Silviu-Adrianu Ticău (RO, S&D). Plenárne hlasovanie sa uskutočnilo 3. júla 2012. Pozri **SP(2012) 449/2**.

Rada dosiahla politickú dohodu o tomto spise 29. októbra 2012 počas cyperského predsedníctva.

3. PRIPOMIENKY K POZÍCII RADY

3.1. Všeobecné pripomienky k pozícii Rady

Komisia vo všeobecnosti víta pozíciu Rady v prvom čítaní, keďže táto pozícia je v súlade s hlavnými cieľmi pôvodného návrhu Komisie, t. j. zvýšiť bezpečnosť systému tachografov (zníženie miery podvodov a manipulácie s tachografmi), znížiť administratívne náklady a zvýšiť efektívnosť kontroly systému. Pozmeňujúce návrhy Rady boli založené na ďalšej analýze očakávaného vplyvu niektorých z opatrení navrhovaných Komisiou a odrážajú význam, ktorý členské štáty prikladajú uplatňovaniu čo najúspornejších opatrení, potrebe posilniť ochranu osobných údajov v rámci nariadenia a objasneniu ustanovení o technických a funkčných požiadavkách na tachografy. Pozmeňujúce návrhy Rady boli podrobne prediskutované a Komisia ich schválila.

Hoci Komisia nenamieta proti prijatiu výsledného textu, ktorý je výsledkom rokovaní spoluzákonodarcov, vyjadrí sa k trom bodom, v ktorých v rámci rokovaní opakovane vyjadrila svoj nesúhlas. Tieto vyhlásenia sú súčasťou oznámenia.

3.2. Podrobné pripomienky Komisie

3.2.1. Povaha právneho aktu (delegované akty/vykonávacie akty)

Na účely prijatia technických špecifikácií budúceho inteligentného tachografu Komisia navrhla, aby sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie delegovala na Komisiu, pokiaľ ide o prispôbovanie príloh I, IB a II technickému pokroku a doplnenie prílohy IB o technické špecifikácie potrebné na automatické zaznamenávanie údajov o polohe, umožnenie diaľkovej komunikácie a zabezpečenie rozhrania s inteligentnými dopravnými systémami (články 4, 5, 6 a 38 návrhu Komisie).

Po rokovaníach s Parlamentom sa spoluzákonodarcovia rozhodli zahrnúť hlavné technické požiadavky z uvedených príloh do textu nariadenia, na základe čoho by Komisia mala neskôr v záujme jednotného uplatňovania vo všetkých členských štátoch EÚ stanoviť príslušné podrobné ustanovenia prostredníctvom vykonávacích aktov. Do textu nariadenia sa teda zahrnuli ustanovenia týkajúce sa vymedzenia pojmov, technických požiadaviek, zaznamenávaných údajov, funkcií digitálneho tachografu, zobrazovania a výstražných signálov, s čím Komisia súhlasí. Počas rokovaní Komisia trvala na potrebe použitia delegovaných aktov.

Komisia nebude namietat' proti prijatiu textu dohodnutého medzi spoluzákonnodarcami. V pripojenom vyhlásení však Komisia pripomína, že otázku vymedzenia hranice medzi článkami 290 a 291 ZFEÚ v súčasnosti skúma Súdny dvor v rámci tzv. „biocídového prípadu“.

3.2.2. *Technické zmeny*

Komisia akceptuje pozmeňujúce návrhy dohodnuté medzi Radou a Parlamentom v týchto technických otázkach:

a) Zaznamenávanie údajov o polohe (článok 8)

Komisia víta zaznamenávanie polohy každé tri hodiny kumulovaného času vedenia vozidla v záujme zvýšenia miery dodržiavania platnej legislatívy profesionálnymi vodičmi cestnej dopravy.

b) Vybavenie kontrolných úradníkov technológiou na diaľkovú včasnú detekciu (článok 9)

Po 15 rokoch od zavedenia inteligentného tachografu budú členské štáty musieť svoje kontrolné orgány v primeranej miere vybaviť diaľkovými zariadeniami, pričom sa zohľadnia aj vnútroštátne stratégie členských štátov v oblasti presadzovania práva. Do tohto dátumu bude vybavenie kontrolných orgánov technológiami vzdialeného prístupu voliteľné.

c) Rozhranie s inteligentnými dopravnými systémami (článok 10)

Rada považovala za dôležité zachovať dostatočnú mieru flexibility, takže dopravné podniky sa aj naďalej môžu rozhodnúť, či tachograf pripoja k externým zariadeniam, alebo nie. Rada preto stanovila, že tachografy možno vybaviť štandardizovanými rozhraniami, ktoré za určitých podmienok umožnia využitie údajov zaznamenaných alebo generovaných tachografom v externých zariadeniach. Okrem toho sa v texte Rady objasňuje, že prístup externého zariadenia pripojeného k rozhraniu k osobným údajom možno udeliť iba na základe výslovného súhlasu vodiča, ktorého sa údaje týkajú.

Komisia akceptovala uvedené zmeny, ktoré považuje za krok správnym smerom, ale upozornila spoluzákonnodarcov, že voliteľnosť rozhrania s inteligentnými dopravnými systémami výrazne oslabuje zámer pôvodného návrhu.

d) Vybavenie inteligentných tachografov snímačmi hmotnosti (odôvodnenie 6)

Rovnako ako Rada, ani Komisia nesúhlasila s názorom parlamentu, že existuje priama súvislosť medzi zahrnutím snímačov hmotnosti do inteligentných tachografov a lepšou kontrolou času vedenia vozidla a oddychu. Preto Komisii postačuje, že do textu bolo vložené len odôvodnenie, v ktorom sa všeobecne uvádza, že Komisia by v budúcnosti mala posúdiť potenciál snímačov hmotnosti v súvislosti s ich prínosom k zlepšeniu dodržiavania právnych predpisov o cestnej doprave.

e) Tachografové karty pre vodičov-nerezidentov (článok 26 ods. 4)

Komisia súhlasí s novým ustanovením, ktoré členským štátom umožňuje za obmedzených podmienok vydávať dočasné a neobnoviteľné karty vodiča na obdobie najviac 185 dní. Toto nové ustanovenie je praktickým riešením technického problému, keďže zohľadňuje situáciu vodičov z krajín, ktoré nie sú členmi EÚ ani stranami dohody ERTA (Európska dohoda o práci osádok vozidiel v medzinárodnej cestnej doprave), ktorí príležitostne vykonávajú dopravu v EÚ, či vodičov, ktorí sú

občanmi EÚ, ale už nemajú pobyt v EÚ a následne čelia ťažkostiam pri získaní riadnej karty vodiča.

f) Dodatočné vybavenie vozidiel digitálnymi tachografmi (článok 3 ods. 4)

Komisia vo svojom pôvodnom návrhu neuviedla žiadne ustanovenia o dodatočnom vybavovaní vozidiel inteligentnými tachografmi, no môže akceptovať zásadu dodatočného vybavenia v zmysle dohodnutej pozície, keďže praktické dôsledky by mali byť zvládnuteľné.

3.2.3. *Netechnické zmeny týkajúce sa fungovania systému tachografov*

a) Odstránenie povinnosti vodičov predkladať tlačivá potvrdzujúce ich činnosť počas neprítomnosti vo vozidle (článok 34 ods. 3 posledná veta).

Komisia podporuje toto ustanovenie, keďže ďalej znižuje administratívnu záťaž.

b) Riadne vybavenie a odborná príprava kontrolných úradníkov (články 38 a 39)

Komisia akceptuje výsledok rokovaní medzi spoluzákonodarcami k tomuto bodu.

Komisia súhlasila s touto pozíciou a po prijatí nariadenia prijme opatrenia, v ktorých sa určí rozsah počiatočnej a priebežnej odbornej prípravy kontrolných úradníkov. Tento obsah sa zahrnie do odbornej prípravy kontrolných úradníkov v členských štátoch.

c) Posilnenie dôveryhodnosti dielní (článok 24)

Komisia súhlasí so znížením frekvencie pravidelného auditu postupov dielní pri manipulácii s tachografmi z ročnej na dvojročnú, keďže sa zachoval pôvodný návrh Komisie týkajúci sa 10 % v prípade neohlásených technických auditov a ročnej platnosti dielenskej karty.

3.2.4. *Netechnické zmeny týkajúce sa ustanovení o ochrane údajov, porušení a nadobudnutia účinnosti*

a) Posilnenie ochrany údajov (článok 7)

Komisia súhlasí s novými ustanoveniami o ochrane osobných údajov.

b) Harmonizácia porušení a sankcií (článok 41)

Komisia akceptuje výsledok rokovaní medzi spoluzákonodarcami k tomuto bodu.

c) Zodpovednosť dopravných podnikov (článok 33)

Komisia akceptuje výsledok rokovaní medzi spoluzákonodarcami k tomuto bodu.

d) Nadobudnutie účinnosti (článok 48)

Komisia akceptuje výsledok rokovaní medzi spoluzákonodarcami k tomuto bodu. Inteligentné tachografy sa v prípade vozidiel zaevidovaných po prvýkrát budú vyžadovať 40 mesiacov po nadobudnutí účinnosti technických špecifikácií inteligentných tachografov. Komisia plánuje tieto špecifikácie stanoviť najneskôr do dvoch rokov od uverejnenia nového nariadenia.

3.2.5. *Zmeny nariadenia č. 561/2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy*

Komisia víta skutočnosť, že sa zachovali zmeny, ktoré navrhla v článku 13 ods. 1 nariadenia č. 561/2006 a ktoré za určitých podmienok členským štátom umožnia udeľovanie výnimiek z ustanovení nariadenia v okruhu 100 km od základne podniku, a súhlasí so zavedením tzv.

„remeselníckej výnimky“ v článku 3 nariadenia č. 561/2006, ktorým sa upravuje rozsah uvedeného nariadenia.

4. ZÁVER KOMISIE

Tento návrh zohráva obzvlášť dôležitú úlohu z hľadiska dosiahnutia cieľov stanovených v súvisiacom oznámení „Plán jednotného európskeho dopravného priestoru – Vytvorenie konkurencieschopného dopravného systému efektívne využívajúceho zdroje“ prijatom 28. marca 2011.

I napriek oslabeniu niektorých ustanovení sa Komisia domnieva, že pozícia Rady stále odráža hlavné ciele jej návrhu, a preto je toho názoru, že legislatívny proces by sa mal uzavrieť hlasovaním Európskeho parlamentu o jeho pozícii v skorom druhom čítaní, ktorá by sa na základe výsledkov neformálneho dialógu zo 14. mája 2013 mala zhodovať s pozíciou Rady.

VYHLÁSENIA KOMISIE

1. Vyhlásenie Komisie k nariadeniu (ES) 561/2006

V záujme zabezpečenia účinného a jednotného vykonávania právnych predpisov týkajúcich sa času jazdy a odpočinku bude Komisia naďalej pozorne monitorovať vykonávanie uvedených právnych predpisov a v prípade potreby prijme vhodné iniciatívy.

2. Vyhlásenie Komisie k vykonávacím aktom

Komisia sa domnieva, že účelom budúcich aktov, na prijatie ktorých jej tento legislatívny akt udeľuje právomoc a ktorými sa stanovia podrobné ustanovenia a špecifikácie pre tachografy, tachografové karty a záznamové listy, ako aj požiadavky na typové schvaľovanie, bude doplniť technické špecifikácie stanovené v základnom akte, a preto by tieto akty mali mať formu delegovaných aktov prijímaných na základe článku 290 ZFEÚ. Komisia sa nestavia proti prijatiu textu dohodnutého medzi spoluzákonnodarcami. Komisia však pripomína, že otázku vymedzenia hranice medzi článkami 290 a 291 ZFEÚ v súčasnosti skúma Súdny dvor v rámci tzv. „biocídového prípadu“.

3. Vyhlásenie Komisie k uplatneniu článku 5 ods. 4 druhého pododseku písm. b) nariadenia 182/2011

Komisia zdôrazňuje, že systematické odvolávanie sa na článok 5 ods. 4 druhý pododsek písm. b) je v rozpore so znením a duchom nariadenia 182/2011 (Ú. v. L 55 z 28. 2. 2011, s. 13). Odvolanie sa na toto ustanovenie musí vychádzať z konkrétnej potreby upustiť od základného pravidla, podľa ktorého Komisia môže prijať návrh vykonávacieho nariadenia v prípade, že sa nevydalo žiadne stanovisko. Keďže ide o výnimku zo všeobecného pravidla stanoveného v článku 5 ods. 4, odvolanie sa na druhý pododsek písm. b) nemožno jednoducho chápať ako „právomoc zákonodarcu rozhodovať podľa vlastného uváženia“, ale musí sa vykladať reštriktívne, a preto musí byť odôvodnené.

Komisia berie na vedomie dohodu medzi Európskym parlamentom a Radou na použitie tohto ustanovenia, vyjadruje však poľutovanie nad tým, že takéto odôvodnenie nie je zahrnuté v odôvodnení.